

Anziehvorschrift für Zylinderkopf		123.992	 Das Original	
Tightening Instructions for Cylinder Head		passend für / suitable for		
Instructions de serrage pour culasse		adaptable à / adaptable a		
Prescripciones de apriete para culatas		VW/Audi/Seat/Skoda		
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
				
819.824 M 12 x 115				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* ➤ ➤	30 Nm 60 Nm 90° 90°		
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
✱	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor				
✱ 1,55 mm, Ø 80,5 mm, 1 Loch/hole/trou/agujero				
Mot.: AGP, AGR, AHF, ALH, AQM, ASV, ASY 1,9 Ltr. TDI				
A3, Cordoba, Ibiza, Leon, Toledo, Fabia, Octavia, Bora, Caddy, Golf, Polo				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601		*123.992*		